



Rzeszów, 26.10.2018 r.  
miejsowość, data

**ZAPYTANIE OFERTOWE NR 3**  
na tłumaczenie tekstów z jęz. polskiego na jęz. słowacki i jęz. angielski

Dotyczy projektu numer: INT/EK/PO/1/II/B/0157, realizowanego w ramach mikroprojektu pt.:  
„Karpackie Przygody – nowe transgraniczne produkty turystyczne”

Do niniejszego wydatku nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo Zamówień Publicznych na podstawie art. 4 pkt 8.

W związku z realizacją mikroprojektu pt. „Karpackie Przygody – nowe transgraniczne produkty turystyczne” zwracamy się z zapytaniem ofertowym na usługę: **tłumaczenie tekstów z jęz. polskiego na jęz. słowacki i jęz. angielski.**

**I. ZAMAWIAJĄCY:**

Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna  
Ul. Grunwaldzka 2, 35-068 Rzeszów  
17 852 00 09  
a.rokitowska@podkarpackie.travel

**II. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA:**

**1. Zapytanie dotyczy:** tłumaczenia pisemnego tekstów takich jak wyniki ankiety, teksty materiałów promujących, informacje na strony internetowe itp. Tłumaczenia zwykłe będą wykonywane z jęz. polskiego na jęz. słowacki i jęz. angielski. Ilość stron przeliczeniowych (1 strona przeliczeniowa - 1800 znaków ze spacjami): 30 w każdym języku (razem 60 stron przeliczeniowych).

**2. Termin realizacji zamówienia: 11.2018r. – 07.2019r.**

W związku z etapowością działań projektowych, Zamawiający będzie każdorazowo wysyłał Wykonawcy zlecenie tłumaczenia na jęz. słowacki/angielski wraz z załączonym tekstem oraz uzgadniał termin realizacji zlecenia.

**III. WYMAGANIA ODNOŚNIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA – warunki udziału oferty w ocenie:**

1. Wykonawca musi posiadać niezbędną wiedzę i doświadczenie w realizacji zadania będącego przedmiotem niniejszego zapytania ofertowego.
2. Wykonawca musi posiadać potencjał techniczny, a także dysponować osobami zdolnymi do wykonywania zamówienia, znajdować się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

**IV. KRYTERIA OCENY OFERT**

1. **Cena 100%.**
2. Zamawiający dokona oceny i porównania ofert oraz wyboru **najtańszej oferty** spełniającej wszystkie wymagania zgodnie z pkt. III.
3. Wykonawca może zaproponować tylko jedną cenę i nie może jej zmienić po złożeniu oferty.

**V. TERMIN, MIEJSCE I SPOSÓB SKŁADANIA OFERT**

Oferta z załącznikami winna być złożona na druku załączonego Formularza do dnia **31.10.2018 r. do godz. 12:00** w siedzibie Zamawiającego osobiście, pocztą lub w formie skanu elektronicznego na adres mailowy: a.rokitowska@podkarpackie.travel



**Interreg**  
**Polska-Słowacja**

Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



UNIA EUROPEJSKA



1. Ofertę należy sporządzić komputerowo w języku polskim.
2. Ceny muszą być zaokrąglone do dwóch miejsc po przecinku.
3. Wszystkie koszty związane z realizacją niniejszego zamówienia powinny być skalkulowane w cenie oferty.
4. Oferty złożone po w/w terminie nie będą rozpatrywane.

**Oferta winna zawierać:** Wypełniony Formularz oferty - **załącznik nr 1**.

#### **VI. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYBORU NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY**

1. O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi telefonicznie/e-mailowo Wykonawcę, którego oferta została wybrana.
2. Oferta nie spełniająca wymogów formalnych określonych niniejszym zapytaniem podlega odrzuceniu.
3. Powodem do odrzucenia oferty będzie także podanie ceny przewyższającej zaplanowany budżet, w takim wypadku zostanie wybrana oferta o najwyższej wartości punktowej, jeżeli cena zawarta w tej ofercie nie będzie przekraczać kwoty zaplanowanej w budżecie.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania bez podania przyczyn.
5. Zawarcie umowy/zlecenia z wybranym Wykonawcą nastąpi bez zbędnej zwłoki, jednak nie później niż w terminie 2 tygodni od dnia wyboru najkorzystniejszej oferty.
6. Po każdorazowym zrealizowaniu zleconego tłumaczenia i otrzymaniu przez Zamawiającego poprawnie wystawionej faktury VAT/ rachunku, zostanie dokonana płatność przelewem w terminie **do 14 dni** na rachunek bankowy Wykonawcy.
7. Płatność dokonywana będzie w polskich złotych.

#### **VII. DODATKOWE INFORMACJE**

Wszelkie informacje można uzyskać pod numerem tel. 17 852 00 09, e-mail: [a.rokitowska@podkarpackie.travel](mailto:a.rokitowska@podkarpackie.travel). Osobą wyznaczoną do kontaktów jest: Agnieszka Rokitowska.

#### **Załączniki:**

1. Formularz oferty